

Śrī Dāmodarāṣṭakam en Cāturmāsya-vrata

17 oktober 2021

śrī śrī guru gaurāṅgau jayataḥ!

Rays of The Harmonist

Tweemaandelijke Centenaire Publicatie, Uitgave No. 8

Ter ere van het honderdste verschijningsjaar van

nitya-līlā praviṣṭa om viṣṇupāda

Śrī Śrīmad Bhaktivedānta Vāmana Gosvāmī Mahārāja

Opgedragen aan en geïnspireerd door

nitya-līlā praviṣṭa om viṣṇupāda

Śrī Śrīmad Bhaktivedānta Nārāyaṇa Gosvāmī Mahārāja

Śrī Dāmodarāṣṭakam en Cāturmāsya-vrata

Passages uit het Voorwoord van *Śrī Dāmodarāṣṭakam*, Bengaalse uitgave
door

Śrī Śrīmad Bhaktivedānta Vāmana Gosvāmī Mahārāja

Verschijnt voor het eerst in het Engels (en het Nederlands)



Bhagavān Śrī Kṛṣṇa, de eigenaar van alle vermogens en het reservoir van alle nectar van *rasa*, had *dāma-bandhana-līlā* opgevoerd (het spel met zijn buik te worden vastgebonden), zodat Hij de zuivere *vātsalya-prema* van Mātā Yaśomatī kon ervaren. Hiermee heeft Hij de wereld het hoogtepunt van Zijn afhankelijkheid van, of ondergeschiktheid aan, de toegewijden getoond. Omdat dit spel zich in de maand Kārtika heeft gemanifesteerd, is Kārtika-māsa als Dāmodara-māsa, de maand van Dāmodara, bekend geworden. Daarom heeft Śrīla Gopāla Bhaṭṭa Gosvāmī, de samensteller van de Vaiṣṇava *smṛti* [*Hari-bhakti-viāsa*], voor deze maand de dagelijkse uitvoering van *arcana* (eredienst) aan Śrī Rādhā-Dāmodara en de recitatie van *Śrī Dāmodarāṣṭaka* gecomponeerd door Stayavrata Muni voorgeschreven.

Als men tijdens de maand Kārtika *pūjā* (eredienst) uitvoert om Śrī Rādhikā een plezier te doen, doet dat Dāmodara Śrī Hari een plezier, want Ūrjeśvarī Śrīmatī Rādhārāṇī is de presiderende godheid van deze maand. De eigenaar van alle vermogens, Dāmodara Śrī Kṛṣṇa, aanvaardt geen eerbetoon zonder Zijn *svarūpa-śakti* (intrinsiek vermogen), ofwel *hlādinī-śakti*. Op dezelfde manier wijst Śrī Rādhā-devī, de *antarāṅga* (intieme) of *parā-śakti* (hoogste energie), alles af in afwezigheid van Haar *prāṇanātha* (de Heer van Haar leven). Dit is nu precies de reden, waarom de Gauḍīya Vaiṣṇava's onder leiding van Śrī Svarūpa Dāmodara en Śrī Rūpa Gosvāmī alleen de verering van *rādhālingita-vigraha* Yugala (het Goddelijk Paar met Kṛṣṇa's gedaante omarmd door Śrī Rādhā) hebben aanvaard. En dit is de reden, waarom Śrī Kṛṣṇa Dvaipāyana Vedavyāsa in het laatste vers van *Śrī Dāmodarāṣṭaka* ook zijn eerbetuigingen heeft overgedragen aan Śrī Rādhikā, de dochter van Vṛṣabhānu, en Haar geliefde, de uitvoerder van oneindig spel en vermaak. Met andere woorden, hij heeft de overheersing van *śakti-śaktimān-tattva* (de coëxistentie van beide principes van vermogen en de vermogende) gegrondvest als bestaand op één enkel gedeeld platform.

Śrīla Sanātana Gosvāmīpāda heeft in zijn *Dig-darśinī-tīkā* op *Dāmodarāṣṭaka* laten weten, “Deze hymne is eeuwig volmaakt en daarom volkomen in staat om Śrī Dāmodara Bhagavān aan te trekken.” Deze *aṣṭaka* geschreven door Śrī Vyāsadeva is in de Sanskriete literatuur ongeëvenaard en staat vol filosofische inzichten. In deze hymne zijn vergelijkende analyse op het gebied van *sādhana-bhajana* en de achtereenvolgende uitmuntendheid van *madhura-rasa* boven die van *vātsalya* uiteengezet. Als men het bovengenoemde commentaar nauwgezet bestudeert, ziet men, dat deze hymne de ongepaste discussies van *prākṛta-sahajiyās* over het bovenzinnelijke spel van *rāsa* (*rāsa-līlā*) volkomen afwijst.

Degenen, die Śrī Dāmodara een plezier willen doen, voeren *kīrtana* uit van *Śrī Dāmodarāṣṭakam* en bestuderen het iedere dag gedurende Ūrja-vrata, of Dāmodara-vrata. Ūrja-vrata is een onderdeel van Cāturmāsya-vrata. “*Ūrjādaraha* - eer betuigen aan Ūrja-vrata” is één van de vierenzestig onderdelen van *bhakti*. Vandaar, dat het onmogelijk is om Ūrja-vrata uit te voeren zonder Cāturmāsya-vrata te volgen. Daarom zijn de regels voor het volgen van Ūrja-vrata opgesteld zoals die voor Cāturmāsya-vrata. Met andere woorden, de *vrata* begint op Ekādaśī, Dvādaśī of Pūrṇimā en wordt afgesloten op de overeenkomstige dagen van die *tithis*.

*dugdhābdhi-bhogī-śayane bhagavān ananto
yasmin dine svapiti cātha vibudhyate ca*



“Men dient de *vrata* met eenpuntige concentratie te volgen vanaf de dag, waarop Bhagavān gaat slapen op Śeṣa in de melkoceaan tot de dag, waarop Hij wakker wordt.”

Deze uitspraak toont aan, dat *niyama-sevā* de vier maanden omvat vanaf Śayana Ekādaśī tot Utthāna Ekādaśī. Met andere woorden, zonder Cāturmāsya-*vrata* is het incompleet of onvoltooid. Śrī Caitanya Mahāprabhu heeft met Zijn toegewijden Zelf ook Cāturmāsya-*vrata* gevolgd, waarmee Hij een speciaal voorbeeld gaf aan Zijn volgelingen om deze *vrata* zeker ook te volgen. De Śrī Rūpānuga Gauḍīya Vaiṣṇava's, vooral *jagad-guru* Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura en Śrīla Bhaktisiddhānta Saravātī Gosvāmī Prabhupāda, hebben deze standaard ook gevolgd. Aangezien de onafgebroken relevantie van *Śrī Dāmodarāṣṭaka* aldus is aangetoond, dient het derhalve gedurende Cāturmāsya iedere dag te worden uitgespeld, zelfs afgezien van *niyama-sevā* [Kārtika].

De ondergeschiktheid aan Zijn toegewijde, die Bhagavān Śrī Kṛṣṇa in *śrī dāma-bandhana-līlā* heeft vertoond, is onbevattelijk en onvergelijkbaar. Moeder Yaśoda rende achter Śrī Bāla-gopāla aan, die door *yogīs* zelden wordt bereikt, en toen ze Hem na veel moeite te pakken had gekregen, begon ze Hem te straffen. Als Zijn moeder was ze zich niet gewaar van de oneindig grote macht van haar zoontje en probeerde Hem vast te binden. Yaśodā-devī kon alleen op basis van haar *vātsalya-prema* die Parabrahma Śrī Kṛṣṇa aan de vijzel vastbinden, de alomtegenwoordige Śrī Kṛṣṇa, die altijd in Zijn eeuwige gedaante schittert en die Zich buiten het bereik van materiële zintuigen bevindt. Die onafhankelijke bestuurder van al het bestaande, Śrī Hari, wordt anders nooit door iemand beheerst of verslagen. Het schitterende fortuin van de *vātsalya-prema* van Śrī Nanda en Yaśodā is uitdrukkelijk beschreven in verzen [van *Śrīmad-Bhāgavatam*], zoals de volgende.

“*Tad-bhūri bhāgyam iha janma kim apy aṭavyām* – Het grootste fortuin is hier op de een of andere manier te worden geboren [in het heilige land van Vraja]” [(10.14.34), gesproken door Śrī Brahmā].

“*Nandaḥ kim akarod brahman śreya evaṁ mahodayam?* – Welke gunstige activiteiten heeft Nanda uitgevoerd, O wijze geleerde, die hebben geresulteerd in deze grootste perfectie?” [(10.8.46), een vraag van Parikṣit Mahārāja].

“*Aho bhāgyam aho bhāgyaṁ nanda-gopa-vrajaukasām* – Welk een geluk! Kijk eens hoe enorm fortuinlijk Nanda, de koeheders en alle andere bewoners van Vraja zijn” [(10.14.32), gesproken door Śrī Brahmā].

De geschriften hebben ons laten weten, dat zelfs Brahmā zelf en Maheśvara en zelfs Lakṣmī-devī, die op de borst van Bhagavān rust, een dergelijke verheven bekwaamheid niet kunnen bereiken. Hierin is in ieder opzicht alleen al de liefvalligheid van het spel en vermaak (*līlā-mādhurya*) van Śrī Kṛṣṇa gemanifesteerd geworden.

Uit *Prabhandhāvalī*

door Śrīla Bhaktivedānta Vāmana Gosvāmī Māhārāja
in het Engels vertaald door het Team van *Rays of The Harmonist*



Dit artikel kan worden gedeeld met insluiting van de licentie Creative Commons Naamsvermelding-GelijkDelen Unported (CC BY-SA) onder vermelding van auteur, Sri Bhaktivedanta Vamana Gosvami Maharaja, Rays of The Harmonist, Tweemaandelijks Centenaire Publicatie, No. 8 en Pro Deo Uitgever Jaya Radhe, Nederlandse vertaling.



Indira dasi.

www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.nl

www.purebhakti.com/resources/harmonist-monthly/112-srila-bhaktivedanta-vamana-gosvami-maharaja/1780-sri-damodara-akam-and-caturmasya-vrata

www.jayaradhe.nl/harmonist_sri-damodarastakam-en-caturmasya-vrata.htm

PDF

TOP



2017-2021 Pro Deo Uitgever Jaya Radhe